



HARLEQUIN

TAPICES PARA DANZA Y ESCENARIO
PORTÁTILES Y PERMANENTES



THE WORLD DANCES ON HARLEQUIN FLOORS®

Sumario

- P3 Introducción
- P4 Tablas de tapices para danza y escenario Harlequin
- P5 Ballet de Biarritz-CCN, «Las Meninas»
- P6 Harlequin DUO™
- P7 Harlequin STUDIO™
- P8 Harlequin CASCADE™
- P9 Harlequin STANDFAST™
- P10 Harlequin TEMPO™
- P11 Harlequin ALLEGRO™
- P12 Harlequin SHOWFLOOR™
- P13 Harlequin HI-SHINE™
- P14 Harlequin FIESTA™
- P15 Castillo de Versalles



Queridos amigos de la marca Harlequin,

Os agradecemos mucho el interés que nos demostráis día a día por nuestros tapices de danza Harlequin, la elección de la mayoría de los directores artísticos y técnicos de todo el mundo desde hace más de 30 años en el sector de las artes escénicas, eventos, y especialmente dentro del mundo de la danza.

Harlequin, con su calidad y servicio inigualables, os ofrece una amplia gama de productos para equipar las compañías de danza, conservatorios, escuelas municipales, óperas, teatros, escuelas de danza privadas, así como también los platós de televisión, desfiles de moda, salones expositores o un concierto de rock.

Este folleto os servirá de guía en la elección de un revestimiento para vuestro suelo. Encontrareis informaciones tanto a nivel técnico como práctico que os ayudarán en vuestra elección dentro de nuestra gama de tapices de danza, desde el más clásico como el tapiz Harlequin CASCADE™, al más innovador como el tapiz Harlequin HI-SHINE™, pasando por el más resistente del mercado, el tapiz Harlequin STANDFAST™.

Además de nuestro folleto *Tapices de danza y escenario, portátiles y permanentes*, igualmente os invitamos a consultar nuestro folleto dedicado a las tarimas de danza Harlequin.

Nuestros asesores comerciales se encuentran a vuestra entera disposición en el número gratuito 00 800 90 69 1000 (de un teléfono fijo) para responder a vuestras dudas y consultas, y ¡en vuestro propio idioma!

Chantal Lagniau
General Manager, Harlequin Europe



Todos los suelos **Harlequin** tienen una garantía contra los defectos de fábrica siempre que se realice la reclamación en un periodo máximo de seis meses a contar desde la fecha de entrega (para los tapices de danza) o de la instalación (para las tarimas Harlequin ACTIVITY™ y Harlequin LIBERTY™).

La responsabilidad de la sociedad Harlequin no va más allá de la sustitución de un producto considerado como defectuoso. **Harlequin** no será responsable en los supuestos de pérdida accidental o deterioro del producto debido a un uso inapropiado o a condiciones de uso extremas.

Los tapices de danza y tarimas **Harlequin** tienen una garantía de cinco años a contar desde la fecha de entrega (para los tapices de danza) o de la instalación (para las tarimas Harlequin ACTIVITY™ y Harlequin LIBERTY™) siempre y cuando se respeten las condiciones apropiadas de uso y mantenimiento.

La garantía en los tapices Harlequin SHOWFLOOR™ y Harlequin HI-SHINE™ será de 24 meses a contar desde la fecha de entrega.



HARLEQUIN

I. Tapices Harlequin/Tipo de danza

Les invitamos a descubrir también nuestro folleto sobre tarimas de danza Harlequin.

	CLÁSICO	CONTEMPORÁNEO	JAZZ/AÉROBIC	HIP-HOP	CLAQUÉ	FLAMENCO	TEATRO	EXPOSICIONES	BAILES DE SALÓN
DUO™¹	••	••	••	••	••	•••	•••	••	•
STUDIO™	•••	•••	•••	••	-	-	-	-	-
CASCADE™	•••	••	••	•	•	••	•••	••	•
STANDFAST™	••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	-	•••
ALLEGRO™	••	•••	•••	••	-	-	-	-	-
TEMPO™	•	••	•••	•••	-	-	••	••	•
FIESTA™	-	•	•••	••	•••	••	•••	-	•••
HI-SHINE™	-	••	•	•	•	•	•••	•••	•
SHOWFLOOR™	-	-	-	-	-	-	•••	•••	-

• compatible •• apropiado ••• ideal

¹ preferentemente para uso en escenario

II. Tarimas Harlequin/Tapices Harlequin

Para cualquier información complementaria, llámenos al número gratuito (de un teléfono fijo) 00 800 90 69 1000 info@harlequinfloors.com

	DUO™	STUDIO™	CASCADE™	ALLEGRO™	STANDFAST™	TEMPO™	FIESTA™	HI-SHINE™	SHOWFLOOR™
LIBERTY™ versión portátil	✓	✓	✓			✓		✓	✓
LIBERTY™ versión permanente		✓	✓		✓	✓	✓		
ACTIVITY™		✓	✓		✓	✓	✓		

✓ recomendado



© Olivier Hoveix

Tapiz **Harlequin STUDIO™** especialmente producido en malva por Harlequin para el Ballet de Biarritz-CCN y su espectáculo «Las Meninas», coreografía de Thierry Malandain.
Descripción del tapiz página 7



Harlequin DUO™ ¡El auténtico!

Harlequin DUO™ es el primero de la gama de tapices de danza creado por Harlequin. Fue con este modelo con el que se comenzó la historia de los tapices de danza, no solo para Harlequin, sino para el mundo de la danza y teatro. El auténtico y primero de la gama, **Harlequin DUO™** es un revestimiento bicolor con dos capas de PVC suaves y antideslizantes.

Harlequin DUO™ está considerado desde hace mucho tiempo como EL tapiz de escenario clásico-reversible. Se compone de dos capas de PVC suaves y antideslizantes. Con **Harlequin DUO™**, ¡tendrá dos tapices en uno! Y con un color diferente por cada cara.

Harlequin DUO™ se desenrolla fácilmente en el escenario o sala de ensayo. Se fija simplemente con cintas adhesivas de una sola cara, sobre las juntas entre las tiras del tapiz y ¡todo listo para bailar! Al final del espectáculo, simplemente se quitan las cintas y se enrolla de nuevo el tapiz.

Polivalente, ultraligero y reversible está disponible en 7 diferentes combinaciones de colores.

Harlequin DUO™ se recomienda únicamente para instalaciones portátiles.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Ancho de los rollos

1,5 m o 2 m

Espesor

1,25 mm

Peso

1,6 kg/m²

Estabilidad dimensional

≤ 0,6%

Aislamiento acústico según norma

EN ISO 717-2

2 dB

Reacción al fuego

Bfl S1 conforme a la norma europea

EN 13501-1

Colores

negro/blanco, negro/gris
gris claro/gris medio
gris oscuro/caramelo
marrón oscuro/beige
verde cromático/amarillo
azul cromático/rojo



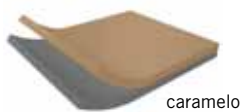
PORTÁTIL 1,5 y 2 m



blanco
negro



gris
negro



caramelo
gris oscuro



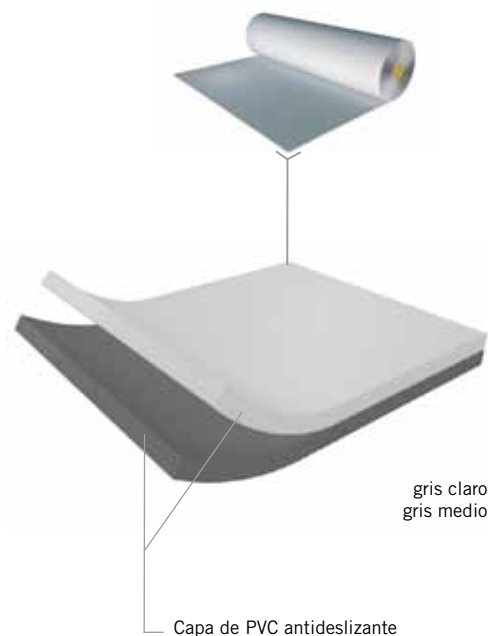
beige
marrón oscuro



amarillo
verde cromático



rojo
azul cromático





Harlequin STUDIO™ El más confortable.

Creado por petición de Noureyev, **Harlequin STUDIO™** es ideal tanto para danza clásica como contemporánea.

Polivalente, es el favorito de la Ópera Nacional de París ¡desde hace más de 20 años! Este tapiz les sorprenderá por su sedosa superficie y su capa de espuma, que da un confort suplementario en los trabajos en suelo o puntas.

Harlequin STUDIO™ es un tapiz de danza sedoso pero resistente. Extremadamente estable, puede utilizarse tanto para colocación libre o en instalaciones permanentes sobre una de nuestras tarimas de danza.

Fabricado sobre una base de PVC ultra resistente, su composición especial responde perfectamente a las exigencias y necesidades de los bailarines. Su compleja estructura a base PVC está reforzada con una capa de fibra de vidrio y una subcapa de espuma, firme y flexible a la vez. Esta subcapa de espuma ofrece un confort y una protección suplementarios a los bailarines en sus movimientos en suelo. Su capa superior antideslizante asegura los movimientos a los bailarines en coreografías complicadas.

Harlequin STUDIO™ es la solución ideal para las giras o para su sala de ensayos. Posee una estabilidad dimensional perfecta y se desenrolla fácilmente sobre cualquier superficie amortiguadora.

Para pedidos iguales o superiores a 500 m², ¡podemos fabricarlo en el color que más le guste!

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Ancho de los rollos

1,5 m

Espesor

3 mm

Peso

2,3 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2

15 dB

Reacción al fuego

Bfl S1 conforme a la norma europea
EN 13501-1

Colores

negro
gris
blanco



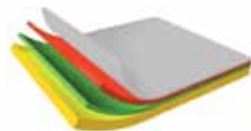
PERMANENTE



PORTÁTIL



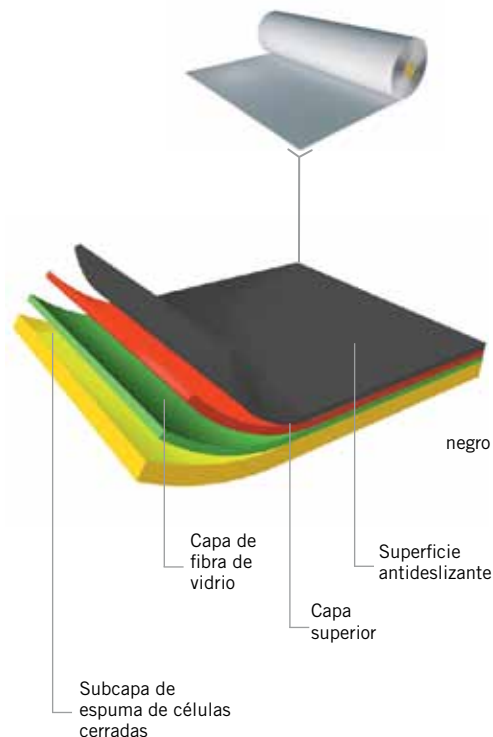
1,5 m



gris



blanco





Harlequin CASCADE™ El más clásico.

Resistente y flexible, **Harlequin CASCADE™** posee una ligera textura rugosa que garantiza a los bailarines de los grandes ballets clásicos un efecto antideslizante y una seguridad en sus movimientos sin igual. Extremadamente estable y fácil de instalar, ofrece una óptima garantía de seguridad en los movimientos.

Harlequin CASCADE™ está reconocido como el tapiz de danza y escena más estable y manejable del mercado. Toda una generación de coreógrafos y bailarines profesionales han sido seducidos por su robustez. Este revestimiento posee una ligera textura rugosa, que da una sujeción sin igual. Los bailarines se sienten seguros en sus movimientos sobre este tapiz, y su aspecto mate es muy apreciado por los técnicos de iluminación.

Harlequin CASCADE™ resiste los pesados decorados de teatros y las torres de iluminación. Puede utilizarse tanto como tapiz de escenario (incluso en exteriores) como en salas de ensayos y tanto en instalaciones portátiles como permanentes, sobre una de nuestras tarimas de danza para una mejor protección.

Para pedidos iguales o superiores a 500 m², ¡podemos fabricarlo en el color que más le guste!

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
10 m, 15 m, 20 m, 25 m

Ancho de los rollos
2 m

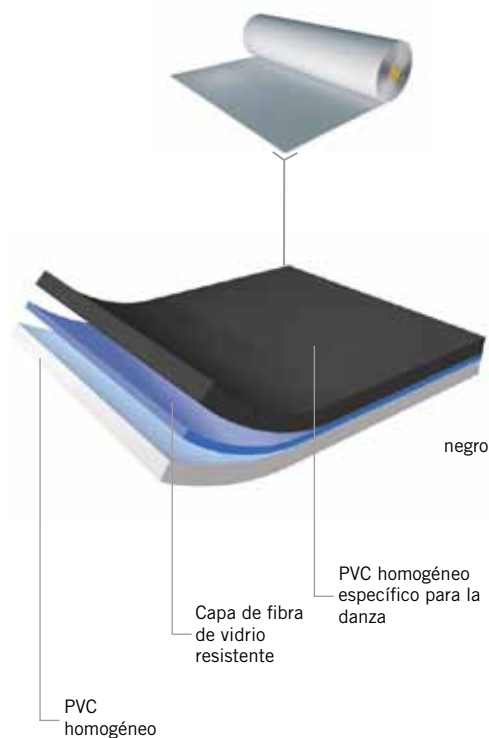
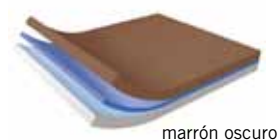
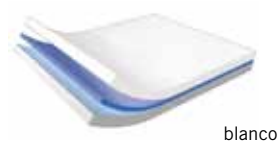
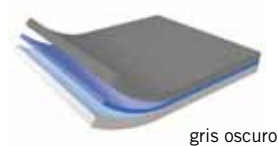
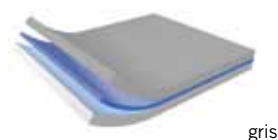
Espesor
2 mm

Peso
2,6 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2
3 dB

Reacción al fuego
Bfl S1 conforme a la norma europea EN 13501-1

Colores
negro
gris
gris oscuro
blanco
marrón oscuro





Harlequin STANDFAST™ El más resistente del mercado.

El más polivalente y robusto de los tapices de danza, **Harlequin STANDFAST™** resiste inalterable a los decorados pesados y las más duras condiciones en el escenario, en su sala de ensayos o en su sala polivalente o multidisciplinar.

Harlequin STANDFAST™ es un revestimiento de uso polivalente y de gran resistencia. Este tapiz se destina solamente a instalaciones permanentes en escenarios o salas de ensayo, y sobre una de nuestras tarimas amortiguadoras.

Muy apreciado especialmente por los bailarines de flamenco, es ideal también para danza clásica o contemporánea, hip-hop u otras actividades artísticas.

Harlequin STANDFAST™ posee un acabado antideslizante. Las juntas de los diferentes paños se sueldan en caliente de forma que exista una continuidad en el tapiz y tenga un acabado estéticamente perfecto.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
15 m, 20 m

Ancho de los rollos
1,5 m

Espesor
2,6 mm

Peso
3,5 kg/m²

**Aislamiento acústico según norma
EN ISO 717-2**
3 dB

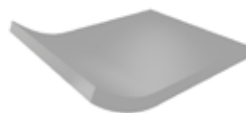
Reacción al fuego
Bfl S1 conforme a la norma europea
EN 13501-1

Colores
negro
gris
gris oscuro



PERMANENTE

1,5 m



gris



gris oscuro



negro

PVC homogéneo con capa antideslizante



Harlequin TEMPO™ Polivalente y comfortable.

Harlequin TEMPO™ es un tapiz de danza de gran polivalencia. Ideal para hip-hop o danza contemporánea, posee una capa de espuma amortiguadora para un máximo confort. No se marcan las rayas de zapato.

Harlequin TEMPO™ se distingue por su superficie polivalente que ofrece óptimos resultados tanto para danza contemporánea como para hip-hop. Más grueso que el tapiz Harlequin Studio™, ofrece una protección reforzada en suelos duros.

Harlequin TEMPO™ no se raya y es de fácil limpieza. Puede colocarse en instalaciones permanentes o portátiles sobre una de nuestras tarimas, le seducirá su suave textura ultra resistente.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
20 m, 25 m

Ancho de los rollos
2 m

Espesor
3,45 mm

Peso
3,3 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2
19 dB

Reacción al fuego
Cfl S1 conforme a la norma europea EN 13501-1

Colores
negro
gris



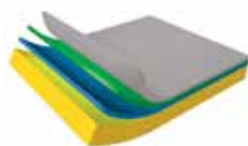
PERMANENTE



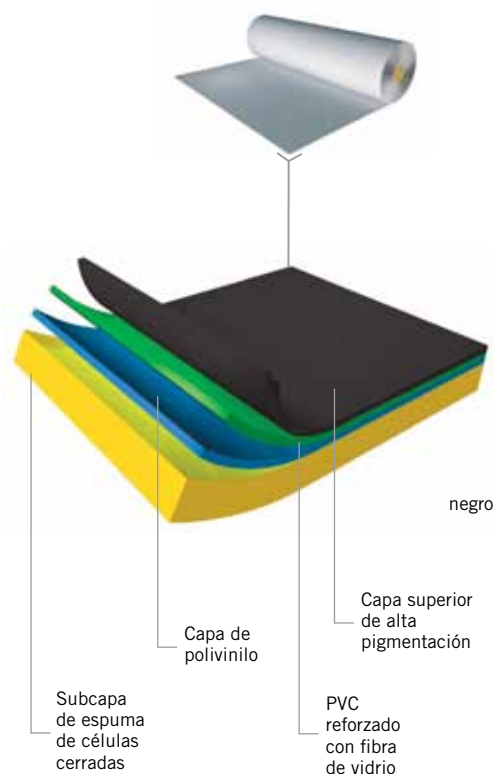
PORTÁTIL



2 m



gris





Harlequin ALLEGRO™

El más grueso del mercado.

Producto exclusivo e innovador, **Harlequin ALLEGRO™** es la única alternativa existente en el mercado a una tarima de danza tradicional. Avalado por la norma AFNOR NFP 90203, está concebido especialmente como una solución frente a suelos duros y en el lugar de una tarima tradicional.

Harlequin ALLEGRO™ es el tapiz de danza más grueso del mercado, con 8,5 mm de espesor. Enteramente enrollable, este «suelo semi-amortiguador» se compone de PVC reforzado por una resistente capa de fibra de vidrio, con una capa de espuma, en la base, que garantiza elasticidad en su superficie.

Sirve para danza contemporánea, jazz, hip-hop, yoga o Pilates y es ideal o para equipar una zona de calentamiento.

Con el tapiz **Harlequin ALLEGRO™**, equipará su estudio con un suelo semi-amortiguador, de forma fácil y rápida. Este tapiz no necesita de la intervención de un carpintero, ¡ni clavos, tornillos o muelles!

Elija simplemente entre una instalación fija o semipermanente.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
10 m, 15 m, 20 m

Ancho de los rollos
1,5 m

Espesor
8,5 mm

Peso
6 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2
22 dB

Reacción al fuego
Cfl S1 conforme a la norma europea EN 13501-1

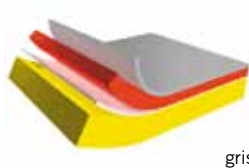
Colores
negro
gris



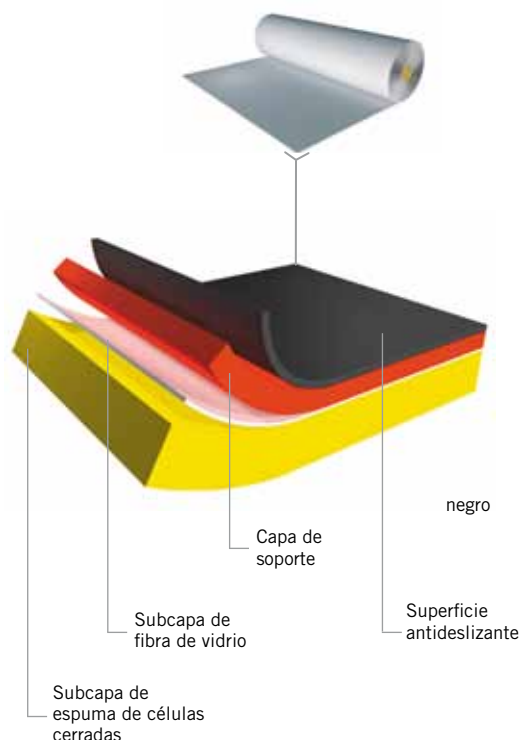
PERMANENTE

PORTÁTIL

1,5 m



gris





Harlequin SHOWFLOOR™ Ligero, estable y reutilizable.

Harlequin SHOWFLOOR™ es un tapiz de danza para lugares con gran paso de público, que se utiliza en desfiles de moda, o para proteger el parquet o un suelo delicado antes de un evento. Es ideal también para recubrir el suelo de una sala de exposición con un revestimiento lavable y reutilizable.

Harlequin SHOWFLOOR™ es un revestimiento multicapas de PVC que se ofrece en varios colores. Está reforzado por una capa de fibra de vidrio y una subcapa de espuma. Ligero y reutilizable, se utiliza en instalaciones portátiles y constituye la superficie ideal para cualquier tipo de acontecimiento o evento.

Harlequin SHOWFLOOR™ es un tapiz muy decorativo que se desenrolla en superficies duras e irregulares como contrachapado, aglomerado, hormigón o azulejo.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Ancho de los rollos

2 m

Espesor

2,6 mm

Peso

1,6 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2

3 dB

Reacción al fuego

Bfl S1 conforme a la norma europea
EN 13501-1

Colores

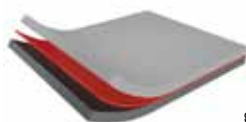
negro
gris
blanco
rojo



PORTÁTIL



2 m



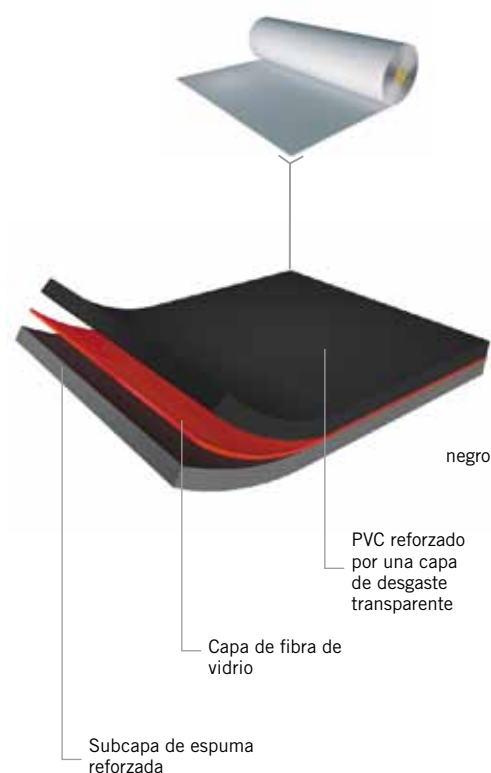
gris



blanco



rojo





Harlequin HI-SHINE™ El más brillante.

El favorito en los escenarios de ópera, eventos y platós de televisión, **Harlequin HI-SHINE™** seduce por su superficie ultra brillante. Muy resistente a las rayaduras, garantiza espectaculares juegos de luz en el escenario.

Harlequin HI-SHINE™ transforma rápidamente su suelo en una espectacular superficie brillante. Es el revestimiento ideal para la industria del espectáculo. Su impresionante superficie ultra brillante a base de polímeros, es más resistente al rayado que el poliuretano.

Harlequin HI-SHINE™ ideal para la ópera, platós de TV, espectáculos de alto nivel, desfiles de moda, lanzamiento de productos, fiestas. Este revestimiento dará un toque especial a sus eventos creando una atmósfera inolvidable.

Harlequin HI-SHINE™ puede utilizarse en instalaciones portátiles o semi-permanentes.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
20 m, 30 m

Ancho de los rollos
1,5 m

Espesor
1,5 mm

Peso
1,96 kg/m²

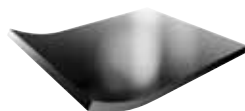
Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2
2 dB

Reacción al fuego
Bfl S1 conforme a la norma europea EN 13501-1

Colores
negro
gris
blanco
azul
rojo



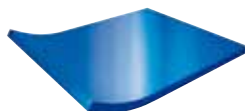
PORTÁTIL 1,5 m



negro



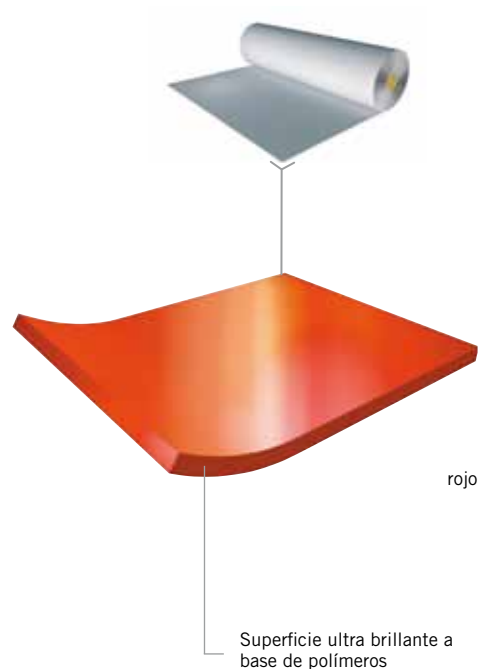
blanco



azul



gris





Harlequin FIESTA™ Con aspecto de madera.

Harlequin FIESTA™ es un revestimiento con un acabado en madera, pero sin los inconvenientes típicos de un suelo de madera.

Harlequin FIESTA™ permite obtener el calor y color natural de la madera. Posee una capa de desgaste transparente, que la da gran resistencia, un uso polivalente y una larga duración.

Apto para danzas de percusión, como claqué y danza irlandesa, sin olvidar los bailes de salón u otro tipo de actividad social o artística.

Harlequin FIESTA™ está concebido para una instalación permanente, con una soldadura en frío en las juntas, obteniendo así, una superficie plana y continua. Puede colocarse sobre cualquier superficie regular y plana y combina a la perfección con cualquiera de nuestras tarimas de danza.

CARACTERÍSTICAS

Largo de los rollos
20 m, 25 m

Ancho de los rollos
2 m

Espesor
2 mm

Peso
2,9 kg/m²

Aislamiento acústico según norma EN ISO 717-2
5 dB

Reacción al fuego
Bfl S1 conforme a la norma europea EN 13501-1

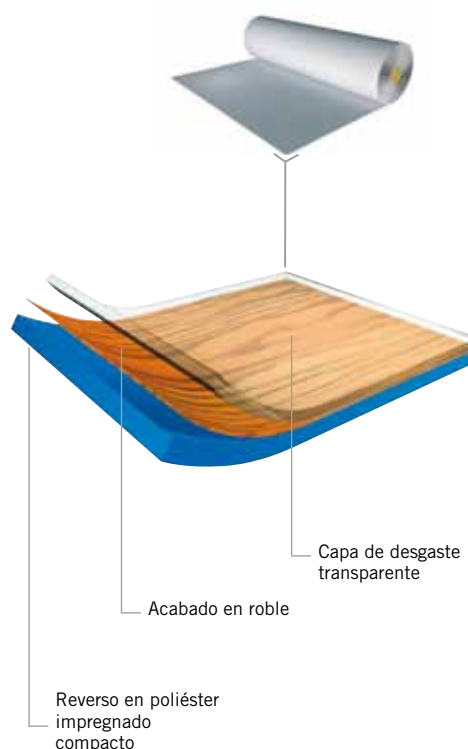
Color
Acabado en roble



PERMANENTE



2 m





Tapiz **Harlequin CASCADE™** colocado en un escenario exterior de 600 m² en los jardines del Castillo de Versalles.
Descripción del tapiz en página 8



HARLEQUIN

The world dances on Harlequin floors®



Harlequin Europe SA
 29, rue Notre-Dame
 L-2240 Luxembourg
 Tel.: +352 46 44 22
 Fax: +352 46 44 40
 Número gratuito 00 800 90 69 1000
www.harlequinfloors.com
info@harlequinfloors.com

British Harlequin plc
 Tel.: +44 (0)1892 514 888
 Fax: +44 (0)1892 514 222
enquiries@harlequinfloors.com

American Harlequin Corporation
 Tel.: +1 856 234 55 05
 Fax: +1 856 231 4403
dance@harlequinfloors.com

Harlequin Australasia Ply Ltd
 Tel.: +61 (2) 9869 4566
 Fax: +61 (2) 9869 4547
contact@harlequinfloors.com

Harlequin Asia Limited
 Tel.: +852 254 11 666
 Fax: +852 254 11 999
hksales@harlequinfloors.com

LUXEMBOURG
 LONDON
 LOS ANGELES
 PHILADELPHIA
 FORT WORTH
 SYDNEY
 PARIS
 HONG KONG
 MADRID

Compromiso medioambiental

Desde hace muchos años, la responsabilidad social y medioambiental es un valor fundamental para el grupo Harlequin. Gracias a nuestros productos respetuosos con el medioambiente y a nuestro proceso de fabricación de última tecnología, cada etapa de la producción minimiza el riesgo de impacto medioambiental.

Nuestra política en materia de abastecimiento de productos, de forma responsable, tiene en cuenta no solo el apego de nuestros clientes a la calidad, sino también nuestra preocupación de preservar el medioambiente. Para esto, seleccionamos cuidadosamente a nuestros proveedores que deben respetar y cumplir nuestro compromiso social y medioambiental.

Todos nuestros revestimientos de suelos de PVC son totalmente reciclables, y calificados como productos duraderos. El grupo Harlequin recicla casi el 100% de sus desechos de producción. Recuperamos nuevamente los materiales de PVC reciclados, participando así a reducir la cantidad de PVC destinada a los vertederos. Dentro del marco de nuestro compromiso en materia de gestión responsable, reciclamos todos los productos Harlequin que son reenviados a nuestras fábricas europeas para su destrucción, minimizando así tanto nuestra huella como la de nuestros clientes.



FSC

Fuentes Mixtas

Grupo de producto de

bosques bien gestionados y

otras fuentes controladas.

Cert no. EUR-COC-051203

www.fsc.org

© 1996 Forest Stewardship Council